

II. TIEKIMO SUTARTIES BENDROSIOS SĄLYGOS

II.1. TERMINŲ APIBRĖŽTYS

Šioje sutartyje vartojamos terminų apibrėžtys (tekste rašomos *kursyvu*):

administracinė vidaus sistema (angl. *back office*) – vidaus sistema arba sistemos, šalių naudojamos tvarkant elektronines sąskaitas faktūras;

įsipareigojimų nevykdymas – vieno ar kelių šalies sutartinių įsipareigojimų nevykdymas;

konfidenciali informacija arba dokumentas – informacija arba dokumentas, kurios nors šalies gautas iš kitos šalies arba kurios nors šalies gautas *vykdant sutartį*. Juose neturi būti viešai prieinamos informacijos;

interesų konfliktas – situacija, kai tiekėjui nešališkai ir objektyviai *vykdyti sutartį* trukdo arba neigiamą poveikį daro priežastys, susijusios su tiekėjo šeima, emociniu gyvenimu, politinėmis arba pilietinėmis pažiūromis, ekonominiu interesu, bet kokiu kitu tiesioginiu ar netiesioginiu asmeniniu interesu, su juo susijusiais asmenimis ar personalu ar bet kokia trečiąja šalimi, susijusia su sutarties dalyku;

EDM pranešimas (EDM, elektroniniai duomenų mainai) – elektroninėmis priemonėmis siunčiamas parengtas pranešimas, kuriuo iš kompiuterio į kompiuterį pagal sutartas standartines taisykles perduodami komerciniai ir administraciniai duomenys;

elektroninė keitimosi informacija sistema – elektroninė keitimosi informacija sistema, atitinkanti Finansinio reglamento³² 148 straipsnio reikalavimus;

ESI – Europos Sąjungos institucija;

nenugalimos jėgos aplinkybės – šalių nekontroliuojama neišvengiama situacija arba įvykis, kurio nebuvo įmanoma numatyti ir dėl kurio bet kuri iš šalių negali vykdyti kurio nors iš sutarties įsipareigojimų. Tokios situacijos ar įvykio negali lemti skolininko aplaidumas. Kaip *nenugalimos jėgos aplinkybės* negali būti nurodomi pažeidimai, kuriuos padaro subtiekejai, ar jų aplaidumas, sutrikimai, įrangos ar medžiagos defektai arba vėlavimas jas pristatyti, darbo ginčai, streikai ir finansiniai sunkumai, išskyrus atvejus, kai tai tiesiogiai lemia atitinkamos *nenugalimos jėgos aplinkybės*;

oficialus pranešimas (arba oficialiai pranešti) – šalių tarpusavio komunikacijos forma, t. y. paštu arba el. paštu siunčiamas rašytinis pranešimas, kurio siuntėjas gauna įtikinamą įrodymą, kad nurodytas adresatas pranešimą gavo;

³² 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012, OL L 193, 2018 7 30, p. 1), <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX:32018R1046>.

sukčiavimas – veiksmai ar neveikimas, kuriais siekiama, kad nusikalstamų veikų vykdytojas arba kitas asmuo gautų neteisėto pelno ir taip padaromas nuostolis Sąjungos finansiniams interesams, kai: i) naudojamos ar pateikiamos netikros, klaidingos ar neišsamios ataskaitos ar dokumentai ir taip pasisavinamos arba neteisėtai neišmokamos Sąjungos biudžeto lėšos ar turtas, ii) neatskleidžiama informacija pažeidžiant konkretų įsipareigojimą ir padaroma tokia pati žala arba iii) tokios lėšos ar turtas panaudojami kitiems tikslams nei tie, kuriems jie buvo iš pradžių skirti, ir taip pakenkiama Sąjungos finansiniams interesams;

sunkus profesinis nusižengimas – taikytinų įstatymų ar kitų teisės aktų arba profesijos, kuriai tiekėjas arba *susijęs asmuo* atstovauja, etikos standartų pažeidimas, taip pat ir elgesys, kurio rezultatas – seksualinis ar kitoks išnaudojimas ar piktnaudžiavimas, arba bet kokie tiekėjo arba *susijusio asmens* veiksmai, kurie daro poveikį jo profesiniam patikimumui, jei tokie veiksmai daromi iš blogų paskatų ar didelio aplaidumo;

sąveikumo tinklas – nepriklausomos trečiųjų šalių platformos, užtikrinančios Europos standartų ir direktyvų dėl tarpvalstybinio sąveikumo tam tikroje srityje laikymąsi;

pažeidimas – Sąjungos teisės nuostatos nesilaikymas dėl ekonominės veiklos vykdytojo veiksmo arba neveikimo, kenkiantis arba galintis pakenkti Sąjungos arba jos valdomam biudžetui;

pranešimas (arba pranešti) – šalių tarpusavio komunikacijos forma – rašytinis pranešimas, kuris gali būti teikiamas ir elektroninėmis priemonėmis;

sutarties vykdymas – tiekėjo užduočių vykdymas ir perkamų prekių tiekimas perkančiajai organizacijai;

personalas – asmenys, tiekėjo tiesiogiai ar netiesiogiai pasamdyti arba pagal sutartis gavę užduotis vykdyti sutartį;

portalas – ES finansavimo ir konkursų portalas; Europos Komisijos valdoma elektroninė keitimosi informacija sistema, kurią ji pati ir kitos ES institucijos, įstaigos, organai ar agentūros naudoja savo lėšoms, apdovanojimams ir viešiesiems pirkimams administruoti;

profesinis interesų konfliktas – situacija, kai tiekėjo anksčiau vykdyta ar tebevykdoma profesinė veikla trukdo jam įgyvendinti sutartį pagal tinkamą kokybės standartą;

susijęs asmuo – fizinis ar juridinis asmuo, kuris yra tiekėjo administracijos, valdymo ar priežiūros įstaigos darbuotojas arba kuris turi atstovavimo, sprendimo ar kontrolės įgaliojimus to tiekėjo atžvilgiu.

II.2. UŽDUOTYS IR ATSAKOMYBĖ BENDRO PASIŪLYMO ATVEJU

Jeigu bendrą pasiūlymą teikia ekonominės veiklos vykdytojų grupė, neturinti juridinio asmens statuso ar teisinio veiksnio, vienas šios grupės narys paskiriamas jos atstovu.

II.3. ATSKIRIAMUMAS

Kiekviena šios sutarties nuostata gali būti atskirta ir yra atskira nuo kitų jos nuostatų, nebent kai tai būtina šalių susitarimui. Jei kuri nors nuostata yra arba tampa neteisėta, negaliojanti ar

bent iš dalies neįgyvendinama, ji turi būti atskirta nuo visų kitų sutarties nuostatų. Tai nedaro poveikio jokių kitų sutarties nuostatų teisėtumui, galiojimui arba įgyvendinamumui, jos visapusiškai toliau galioja ir yra taikomos. Neteisėtą, negaliojančią arba neįgyvendinamą nuostatą būtina pakeisti teisėta, galiojančia ir įgyvendinama nuostata, kuo geriau atitinkančia faktinį šalių tikslą, kurio jos siekė remdamosi neteisėta, negaliojančia ar neįgyvendinama nuostata. Tokios nuostatos pakeitimas turi būti atliktas pagal II.11 straipsnį. Sutartis turi būti aiškinama taip, tarsi pakeistoji nuostata joje būtų buvusi nuo pat jos įsigaliojimo.

II.4. PREKIŲ PRISTATYMAS

- II.4.1.** Tiekėjas privalo laikytis konkurso specifikacijose nustatytų minimalių reikalavimų. Tai reiškia, kad reikia laikytis ir atitinkamų įsipareigojimų pagal aplinkos, socialinės ir darbo teisės normas, nustatytas Sąjungos teisės aktais, nacionalinės teisės aktais ir kolektyvinėmis sutartimis arba tarptautinės aplinkos, socialinės ir darbo teisės nuostatomis, išvardytomis Direktyvos 2014/24/ES X priede³³, ir duomenų apsaugos prievolių, kylančių iš Reglamento (ES) 2016/679³⁴ ir Reglamento (ES) 2018/1725³⁵.
- II.4.2.** Visi sutartyje nustatyti laikotarpiai, jeigu nenurodyta kitaip, skaičiuojami kalendorinėmis dienomis.
- II.4.3.** Tiekėjas negali teigti esąs perkančiosios organizacijos atstovas ir privalo informuoti trečiąsias šalis, kad nepriklauso Europos viešajai tarnybai.
- II.4.4.** Tiekėjas yra atsakingas už sutartį vykdančią *personalą* ir pats vadovauja savo *personalui* be perkančiosios organizacijos kišimosi. Tiekėjas privalo informuoti savo *personalą*, kad:
- (a) jis gali nevykdyti jokių tiesioginių perkančiosios organizacijos nurodymų ir
 - (b) jo dalyvavimas tiekiant prekes nereiškia, kad jis perkančiosios organizacijos yra įdarbinamas ar su ja užmezga sutartinius santykius.
- II.4.5.** Tiekėjas privalo užtikrinti, kad sutartį vykdančias *personalas* ir bet koks ateityje jį pakeisiantis personalas turėtų atitinkamoms prekėms tiekti reikalingą profesinę kvalifikaciją ir patirtį, kaip tai gali būti numatyta pagal atrankos kriterijus, nustatytus konkurso specifikacijose.
- II.4.6.** Gavęs pagrįstą perkančiosios organizacijos prašymą tiekėjas privalo pakeisti bet kurį savo *personalą* nari, kuris:

³³ OL L 94, 2014 3 28, p. 65.

³⁴ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB, OL L 119, 2016 5 4, p. 1, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.119.01.0001.01.LIT.

³⁵ 2018 m. spalio 23 d. Reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB, OL L 295/39, 2018 11 21, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R1725&from=LT>.

- (a) neturi prekėms tiekti reikalingos kompetencijos arba
- (b) sutrikdė darbą perkančiosios organizacijos patalpose.

Tiekėjas padengia savo *personalo* keitimo išlaidas ir yra atsakingas už bet kokią vėlavimą tiekiant prekes dėl *personalo* keitimo. Prieš nuspręsdamas pakeisti *personalo* narį, tiekėjas pirmiausia turėtų jam suteikti galimybę pateikti pastabas.

II.4.7. Tiekėjas privalo užregistruoti bet kokią problemą, turinčią įtakos jo gebėjimui pristatyti prekes, ir apie ją pranešti perkančiajai organizacijai. Tokiame pranešime turi būti aprašyta problema ir nurodyta, kada ji prasidėjo ir kokiais veiksmais tiekėjas ją sprendžia.

II.4.8. Tiekėjas pagal *Finansinio reglamento* 137 straipsnio 1 dalį turi nedelsdamas pranešti perkančiajai organizacijai apie visus situacijas, dėl kurių draudžiama dalyvauti procedūroje ir apie kurias pranešta, pasikeitimus.

II.4.9. Pristatymas

- (a) Pristatymui skirtas laikas

Pristatymui skirtas laikas apskaičiuojamas pagal I.3 straipsnį.

- (b) Pristatymo data, laikas ir vieta

Apie tikslią pristatymo datą perkančiajai organizacijai turi būti pranešama raštu per I.3 straipsnyje nurodytą laikotarpį. Visos prekės turi būti pristatomos į sutartą pristatymo vietą I.3 straipsnyje nurodytomis valandomis.

Nepaisant I.3.3 straipsnyje nustatytų taikytinų „Incoterm“ sąlygų, visos išlaidos ir rizika, susijusi su prekių pristatymu į pristatymo vietą, turi tekti tiekėjui.

- (c) Važtaraštis

Kiekviena siunta turi būti pateikiama su dviem egzemplioriais parengtu važtaraščiu, kurį tiekėjas arba jo vežėjas yra deramai pasirašęs ir jame įrašęs datą, *sutarties* numerį ir pristatomų prekių aprašymą. Vienas važtaraščio egzempliorius turi būti pasirašytas perkančiosios organizacijos ir grąžintas tiekėjui arba jo vežėjui.

II.4.10. Atitikties sertifikatas

Perkančioji organizacija, pasirašydama važtaraštį, kaip numatyta II.4.9 straipsnio c punkte, tik pripažįsta tai, kad pristatymas yra atliktas, tačiau ji tuo nepatvirtina prekių atitikties sutarties nuostatomis.

Pristatytų prekių atitiktis turi būti patvirtinta perkančiajai organizacijai pasirašant tam tikslui skirtą sertifikatą ne vėliau kaip per mėnesį nuo pristatymo datos, išskyrus atvejus, kai specialiosiose sąlygose arba konkurso specifikacijose nurodyta kitaip.

Atitiktis turi būti patvirtinama tik tada, kai patenkinamos sutartyje išdėstytos sąlygos ir kai prekės atitinka konkurso specifikacijas.

Jei dėl tiekėjui priskirtinų priedasčių perkančioji organizacija negali priimti prekių, tiekėjui apie tai turi būti oficialiai pranešta bent jau iki termino, per kurį tvirtinama atitiktis, pabaigos.

II.4.11. Pristatytų prekių atitiktis sutarčiai

Prekės, kurias tiekėjas pristatė perkančiajai organizacijai, turi atitikti *sutartyje* nurodytus kiekio, kokybės, kainos ir pakuotės reikalavimus.

Kad pristatytos prekės atitektų reikalavimus, jos turi:

- (a) atitikti konkurso specifikacijose pateiktą aprašymą ir pasižymėti tomis savybėmis, kuriomis pasižymi tiekėjo perkančiajai organizacijai pateiktas prekių pavyzdys ar modelis;
- (b) atitikti bet kokią perkančiosios organizacijos reikalaujamą specialią paskirtį, apie kurią tiekėjui buvo pranešta šios sutarties sudarymo metu ir kurią tiekėjas patvirtino;
- (c) atitikti paskirtį, pagal kurią paprastai naudojamos tos pačios rūšies prekės;
- (d) atitikti aukštus kokybės standartus ir veikimo reikalavimus, kurie įprasti kitoms tokios pačios rūšies prekėms ir kurių perkančioji organizacija gali pagrįstai tikėtis atsižvelgdama į prekių pobūdį ir į viešus tiekėjo, gamintojo ar jo atstovo pareiškimus dėl konkrečių prekių savybių, ypač reklamoje ir ženklime; atsižvelgiant į atitinkamo sektoriaus pažangos lygį ir šios sutarties nuostatas, ypač konkurso specifikacijas ir pasiūlymo sąlygas;
- (e) būti supakuotos pagal II.4.15 straipsnio a punkte nustatytus reikalavimus ir taip, kaip paprastai pakuojamos tokios pačios rūšies prekės arba, jei to padaryti negalima, – taip, kad jos būtų išsaugotos ir apsaugotos.

II.4.12. Taisomosios priemonės

Tiekėjas atsakingas perkančiajai organizacijai už tai, jei tikrinimo metu prekės neatitinka reikalavimų.

Jei prekės neatitinka reikalavimų, perkančioji organizacija, nepažeisdama II.14 straipsnio dėl atlygintinų nuostolių, taikomų atitinkamų prekių bendrai kainai, turi teisę:

- (a) pareikalauti, kad prekės būtų nemokamai pataisytos arba pakeistos, kad atitektų reikalavimus
- (b) arba kad būtų suteikta derama kainos nuolaida pagal II.15 straipsnį.

Bet koks taisymas arba pakeitimas, atsižvelgiant į prekių pobūdį ir tikslą, dėl kurio jos reikalingos perkančiajai organizacijai, turi būti atliktas per pagrįstą laikotarpį ir nesudarant jokių didelių nepatogumų perkančiajai organizacijai.

a punkte pavartotas terminas „nemokamai“ nurodo išlaidas, patirtas norint, kad prekės atitektų reikalavimus, visų pirma tai yra mokesčiai už pašto paslaugas, išlaidos darbui ir medžiagoms.

II.4.13. Surinkimas

Jei reikalaujama konkurso specifikacijose (I priedas), tiekėjas privalo surinkti pristatytas prekes per vieną mėnesį, išskyrus atvejus, kai specialiosiose sąlygose nurodyta kitaip.

Jei neteisingai sumontavus pristatytas prekes, jos neatitinka reikalavimų, ši neatitiktis turi būti laikoma lygiaverte prekių neatitiktčiai reikalavimams, jeigu montavimas yra sutarties dalis, o prekes sumontavo tiekėjas arba už jų sumontavimą atsako tiekėjas. Tai taip pat taikytina tais atvejais, jeigu produktą turėjo sumontuoti perkančioji organizacija ir jis buvo neteisingai sumontuotas dėl klaidos montavimo instrukcijose.

II.4.14. Su prekėmis susijusios paslaugos

Su prekėmis susijusios paslaugos turi būti teikiamos, jeigu to reikalaujama pagal konkurso specifikacijas.

II.4.15. Bendrosios nuostatos dėl prekių

(a) Pakuotė

Prekės turi būti supakuotos į tvirtas dėžes ar grotelines dėžes arba kaip nors kitaip, kad būtų galima užtikrinti, jog turinys nebūtų pažeistas ir prekėms nebūtų padaryta žalos ar jos nebūtų sugadintos. Pakuotės, padėklai ir kt., įskaitant turinį, neturi sverti daugiau kaip 500 kg.

Išskyrus atvejus, kai specialiosiose sąlygose ar konkurso specifikacijose (I priedas) nurodyta kitaip, padėklai laikomi vienkartinę pakuotę ir atgal neturi būti grąžinami. Ant kiekvienos dėžės turi būti aiškiai nurodyta tokia informacija:

- perkančiosios organizacijos pavadinimas ir pristatymo adresas;
- tiekėjo vardas, pavardė arba pavadinimas;
- turinio aprašymas;
- pristatymo data;
- *sutarties* numeris ir data;
- gaminio EB kodo numeris.

Prekės, kurios nėra supakuotos pagal šį straipsnį, laikomos neatitinkančiomis II.4.11 straipsnio e punkto reikalavimų.

(b) Garantija

Prekėms turi būti suteikta tiekėjo garantija dėl visų gamybos ar medžiagų defektų dviejų metų laikotarpiui nuo pristatymo datos, išskyrus atvejus, kai konkurso specifikacijose nurodytas ilgesnis laikotarpis.

Tiekėjas privalo garantuoti, kad gauti visi prekėms gaminti ir parduoti reikalingi leidimai ir licencijos.

Tiekėjas per pagrįstą laikotarpį ir nesukeldamas jokių didelių nepatogumų perkančiajai organizacijai privalo savo sąskaita pakeisti visas prekes, kurios, įprastai jas naudojant garantiniu laikotarpiu, sugedo ar išryškėjo jų defektai, atsižvelgdamas į prekių pobūdį ir paskirtį, dėl kurios perkančioji organizacija jų reikalauja.

Tiekėjas atsako už pristatymo metu esantį defektą, dėl kurio prekė neatitinka reikalavimų, netgi tuo atveju, kai tas defektas išryškėja vėliau.

Tiekėjas taip pat atsako už po pristatymo išryškėjusį defektą, dėl kurio prekės neatitinka reikalavimų, ir tai yra priskiriama įsipareigojimų nevykdymui, įskaitant garantijos, kad per tam tikrą laikotarpį, įprastiems tikslams arba konkrečiam tikslui naudojamos prekės išlaikys savo savybes ar nurodytus būdingus požymius, nesuteikimą.

Jei pakeičiama gaminio vieneto dalis, pakeistajai daliai turi būti suteikta garantija, vadovaujantis tokiomis pačiomis sąlygomis ir nuostatomis, vėlesniam tokios pat trukmės laikotarpiui, koks nurodytas pirmiau.

Jei nustatoma, kad defektas atsirado dėl sisteminės projekto klaidos, tiekėjas privalo pakeisti arba sutvarkyti visas identiškas dalis, inkorporuotas į kitas prekes, sudarančias užsakymo dalį, net jei jos nesukėlė jokio įvykio. Šiuo atveju garantijos laikotarpis turi būti pratęsimas, kaip nurodyta pirmiau.

II.4.16. Jeigu tiekėjas nepristato prekės pagal *sutartį* arba nepristato tinkamos kokybės prekės, kaip nustatyta konkurso specifikacijose, net jei nepristačius šių prekių būtų padarytas pažeidimas, dėl kurio galėtų būti pradėtas taikyti II.17.1 straipsnis, perkančioji organizacija gali, iš anksto nepranešusi tiekėjui apie įsipareigojimo nevykdymą arba nereikalaudama teismo įsikišimo, nuspręsti, kad šiuos įsipareigojimus tiekėjo sąskaita vykdytų trečioji šalis. Perkančioji organizacija *oficialiai praneša* tiekėjui apie savo sprendimą pakeisti tiekėją ir tokio pakeitimo priežastis.

Toks pakeitimas nedaro poveikio tiekėjo atsakomybei ir nedaro poveikio kitoms perkančiosios organizacijos teisėms ir taisomosioms priemonėms, įskaitant, be kita ko, jos teisę reikalauti atlyginti nuostolius pagal II.17 straipsnį, kuri nebūtų taikoma pakeitimui.

II.5. ŠALIŲ TARPUSAVIO KOMUNIKACIJA

II.5.1. Komunikacijos forma ir priemonės

Bet kokių pranešimų ir informacijos teikimas ar keitimasis dokumentais pagal sutartį turi būti vykdomas raštu sutarties kalba; juose turi būti aiškiai nurodomas sutarties numeris, jei taikoma.

Šalys gali bendrauti:

- elektroninėmis priemonėmis per elektroninę keitimosi informacija sistemą pagal II.5.2 straipsnio nuostatas;
- elektroninėmis priemonėmis e. paštu pagal II.5.3 straipsnio nuostatas;
- popierine forma paštu – per kurjerių tarnybą su gavimo patvirtinimu arba registruotu paštu su gavimo patvirtinimu pagal II.5.4 straipsnio nuostatas.

Specialiosios taisyklės dėl to, kada oficialūs pranešimai laikomi gautais, pateiktos II.5.2.2, II.5.3.2 ir II.5.4.2 skirsniuose.

Bet kokiam šalių bendravimui naudotini korespondencijos adresai nurodyti I.6 straipsnyje.

II.5.2. Bendravimas naudojantis elektronine keitimosi informacija sistema (EKIS)

Perkančioji organizacija gali EKIS naudoti siekdama sutarties įgyvendinimo laikotarpiu su tiekėju keistis visa informacija.

Jeigu bendrauti naudojantis EKIS trukdo veiksniai, kurių viena iš šalių nekontroliuoja, be kita ko, techninės problemos, pirmoji trikdžius nustatiusi šalis apie tai privalo iškart *pranešti* kitai šaliai, ir šalys privalo imtis reikiamų priemonių, kad bendravimas per EKIS būtų atkurtas. Gavusios tokį *pranešimą*, šalys naudoja alternatyvias bendravimo priemones tol, kol bendravimas per elektroninę keitimosi informacija sistemą atkuriamas. Alternatyvioms bendravimo priemonėms taikomos nuostatos aprašytos II.5.3 ir II.5.4 straipsniuose.

Jei EKIS laikinai neveikia, negali būti laikoma, kad šalis siuntėja *neįvykdė prievolės* išsiųsti pranešimo per nurodytą terminą. Bet kuriuo atveju dėl priežasčių, susijusių su veiklos tęstinumu, perkančioji organizacija pasilieka teisę bet kuriuo metu naudotis alternatyviomis bendravimo priemonėmis.

II.5.2.1. Pranešimų (išskyrus oficialius) pateikimo per elektroninę keitimosi informacija sistemą data

Per EKIS teikiami *pranešimai* paprastai laikomi pateiktais tada, kai juos išsiunčia šalis siuntėja (t. y. tą dieną ir tuo laiku, kai jie išsiunčiami per EKIS), kaip nurodyta laiko apskaitos žurnaluose.

II.5.2.2. Oficialių pranešimų pateikimo per elektroninę keitimosi informacija sistemą data

Oficialių per EKIS teikiamų *pranešimų* gavimo data bus prisijungimo prie pranešimo data ir laikas, nurodyti laiko apskaitos žurnaluose. Bus laikoma, kad prie *oficialių pranešimų*, prie kurių nebuvo prisijungta per 10 dienų nuo išsiuntimo, buvo prisijungta.

II.5.3. Bendravimas e. paštu

Bendraudamos e. paštu, šalys pranešimus turi siųsti I.6 straipsnyje nurodytais e. pašto adresais.

II.5.3.1. E. paštu siunčiamų pranešimų (išskyrus oficialius) išsiuntimo data

Nedarant poveikio II.18 straipsniui ir Finansinio reglamento I priedo 31.3 punktui, laikoma, kad *pranešimai* e. paštu išsiųsti ir kad šalis gavėja e. laišką gavo jo išsiuntimo dieną, jei jis išsiųstas I.6 straipsnyje nurodytu e. pašto adresu ir neturi požymių, kurie pagrįstai sutrukdytų jį tinkamai gauti (pvz., jei siunčiami labai didelės apimties e. laiškai, kurie gali būti blokuojami dėl jų dydžio, arba e. laiškai, kuriuose yra elementų, kuriuos dauguma brukalo filtrų užblokuotų). Šalis siuntėja turi gebėti įrodyti el. laiško išsiuntimo datą. Jei šalis siuntėja e. laišką išsiunčia I.6 straipsnyje nurodytu e. pašto adresu ir gauna pranešimą, kad adresatas e. laiško negavo, ji turi dėti visas pagrįstas pastangas, kad kita šalis pranešimą gautų.

II.5.3.2. E. paštu siunčiamų oficialių pranešimų gavimo data

E. paštu išsiųsti *oficialūs pranešimai* laikomi gautais tą dieną, kai išsiunčiamas atsakymas, kuriuo tiesiogiai arba netiesiogiai patvirtinama, kad pranešimas gautas. Jei šalis, kuri *oficialų pranešimą* išsiuntė per 10 dienų laikotarpį, atsakymo negauna, *oficialus pranešimas* turėtų būti išsiunčiamas dar kartą per kurjerių tarnybą su gavimo patvirtinimu arba registruotu paštu (žr. II.5.4.2 straipsnį).

II.5.4. Bendravimas paštu

Paprastai *oficialiems pranešimams* siųsti paštas naudojamas išimties tvarka ir kaip alternatyvi bendravimo priemonė, kai kitų priemonių nėra.

Bendraudamos paštu, šalys laiškus turėtų siųsti I.6 straipsnyje nurodytais pašto adresais.

II.5.4.1. Paštu siunčiamų pranešimų (išskyrus oficialius) išsiuntimo data

Nedarant poveikio *Finansinio reglamento* 116 straipsniui, laikoma, kad *pranešimai* paštu buvo išsiųsti tą dieną, kai juos gauna šalis gavėja.

Šalis gavėja negali pasinaudoti savo atsakymu būti informuota apie pranešimą, kad jis taptų neveiksmingas.

Perkančiajai organizacijai paštu išsiųstos sąskaitos faktūros laikomos gautomis tą dieną, kai jas užregistruoja įgaliotas atsakingo leidimus suteikiančio pareigūno departamentas.

II.5.4.2. Paštu siunčiamų oficialių pranešimų gavimo data

Oficialūs kurjerių tarnybos įteikti *pranešimai* su gavimo patvirtinimu laikomi gautais gavimo patvirtinime nurodytą dieną. *Oficialūs* registruotu paštu išsiųsti *pranešimai* su gavimo patvirtinimu laikomi gautais pašto tarnybos užregistruotą pristatymo dieną arba atsiėmimo pašto skyriuje termino dieną.

II.6. ATSAKOMYBĖ

II.6.1. Tiekėjas sutartį vykdo savo rizika. Tiekėjas teikia garantijas ir stengiasi, kad perkančioji organizacija nepatirtų žalos dėl bet kokio trečiosios šalies ieškinio ar reikalavimo, susijusio su bet kokia žala ar nuostoliais, patirtais *įgyvendinant sutartį* arba dėl jos *įgyvendinimo* (įskaitant susijusias išlaidas, pvz., advokato honorarus).

II.6.2. Jei tai privaloma pagal atitinkamus taikomus teisės aktus, tiekėjas privalo apsidrausti nuo rizikos ir žalos arba nuostolių, susijusių su sutarties vykdymu. Jis taip pat privalo pasirūpinti papildomu draudimu, kiek tai pagrįstai reikalinga pagal jo veiklos sektoriuje įprastą praktiką. Perkančiajai organizacijai paprašius, tiekėjas privalo pateikti savo draustumo įrodymą.

II.6.3. Išskyrus *nenugalimos jėgos aplinkybes*, tiekėjui tenka atsakomybė atlyginti bet kokius nuostolius ar žalą, perkančiajai organizacijai padarytą vykdant sutartį arba dėl jos vykdymo, atsiradusius dėl tiekėjui priskirtino pažeidimo, taip pat ir subtiekimu atveju, tačiau tik iki sumos, kuri nėra tris kartus didesnė nei visa *sutarties* suma. Tačiau jeigu žala arba nuostolis patirtas dėl tiekėjo, *susijusio asmens*, jo *personalo* ar subtiekėjų didelio aplaidumo arba tyčinio nusižengimo, arba jeigu asmens gyvybei ar fizinei neliečiamybei buvo padaryta žala, taip pat tais atvejais, kai trečioji šalis perkančiosios organizacijos atžvilgiu pareiškia ieškinį dėl jos intelektinės nuosavybės teisių pažeidimo, tiekėjui tenka atsakomybė padengti visą tos žalos arba nuostolio sumą.

II.6.4. Jei trečioji šalis perkančiosios organizacijos atžvilgiu pareiškia bet kokią ieškinį dėl *sutarties vykdymo*, tiekėjas privalo perkančiajai organizacijai teikti pagalbą teismo procese, be kita ko, įstoti į bylą perkančiosios organizacijos pusėje, kai jo to prašoma.

Jei pripažįstama perkančiosios organizacijos atsakomybė trečiosios šalies atžvilgiu ir ta atsakomybė jai tenka dėl tiekėjo veiksmų, padarytų *vykdant sutartį* ar dėl jos vykdymo, taikomas II.6.1 straipsnis. Tokiu atveju II.6.3 straipsnyje numatyti atsakomybės apribojimai netaikomi.

II.6.5. Jei tiekėjas yra du arba daugiau ekonominės veiklos vykdytojų (t. y. pateikusių bendrą pasiūlymą), jie visi solidariai atsakingi perkančiajai organizacijai už *sutarties vykdymą*.

II.6.6. Perkančioji organizacija neatsako už jokių nuostolių ar žalą, tiekėjo patirtus *vykdant sutartį* ar dėl jos vykdymo, nebent tie nuostoliai arba žala būtų patirti dėl perkančiosios organizacijos tyčinio nusižengimo ar didelio aplaidumo.

II.7. INTERESŲ KONFLIKTAS IR PROFESINIAI INTERESŲ KONFLIKTAI

II.7.1. Tiekėjas privalo imtis visų reikiamų priemonių, kad išvengtų bet kokios *interesų konflikto* ar *profesinio interesų konflikto* situacijos.

II.7.2. Tiekėjas privalo kuo greičiau raštu *pranešti* perkančiajai organizacijai apie bet kokią situaciją, dėl kurios galėtų kilti *interesų konfliktas* arba *profesinis interesų konfliktas* *vykdant sutartį*. Tiekėjas privalo nedelsdamas imtis priemonių, kad tokia situacija būtų panaikinta.

Perkančioji organizacija gali atlikti bet kurį iš šių veiksmų:

- (a) patikrinti ir įsitikinti, kad tiekėjo veiksmai yra tinkami;
- (b) pareikalauti, kad tiekėjas iki nustatyto galutinio termino imtųsi papildomų veiksmų šiai padėčiai ištaisyti.

II.7.3. Tiekėjas privalo raštu perduoti visus reikiamus įpareigojimus:

- (a) savo *personalui*;
- (b) bet kuriam *susijusiam asmeniui*;
- (c) trečiosioms šalims, dalyvaujančioms *vykdant sutartį*, įskaitant subtiekejus.

Tiekėjas taip pat privalo užtikrinti, kad pirmiau nurodyti asmenys nepatektų į situaciją, dėl kurios galėtų kilti interesų konfliktą.

II.8. KONFIDENCIALUMAS

II.8.1. Perkančioji organizacija ir tiekėjas privalo konfidencialiai tvarkyti bet kokią bet koku formatu raštu arba žodžiu atskleistą su *sutarties vykdymu* susijusią informaciją ar dokumentus.

II.8.2. Kiekviena šalis privalo:

- a) be išankstinio rašytinio kitos šalies sutikimo nenaudoti *konfidencialios informacijos* arba *dokumentų* jokių kitu tikslu, tik siekiant vykdyti įsipareigojimus pagal *sutartį*;

- b) užtikrinti, kad tokios *konfidencialios informacijos arba dokumentų* apsauga prilygtų jos pačios *konfidencialios informacijos arba dokumentų* apsaugai ir bet kokių atveju būtų deramai stropi;
- c) be išankstinio rašytinio kitos šalies sutikimo tiesiogiai ar netiesiogiai neatskleisti *konfidencialios informacijos ar dokumentų* trečiosioms šalims.

II.8.3. Šiame straipsnyje nustatytų pareigų saugoti konfidencialumą perkančioji organizacija ir tiekėjas privalo laikytis tol, kol sutartis yra vykdoma ir kol ta informacija arba dokumentai yra konfidencialūs, nebent:

- a) informaciją atskleidžianti šalis sutinka anksčiau atleisti šalį gavėją nuo pareigos saugoti konfidencialumą;
- b) *konfidenciali informacija arba dokumentai* paviešinami ne dėl pareigos saugoti konfidencialumą *pažeidimo*, o dėl kitų priežasčių;
- c) atskleisti *konfidencialią informaciją arba dokumentus* reikalaujama pagal taikytinos teisės nuostatas.

II.8.4. Tiekėjas iš bet kurio *susijusio asmens* arba savo personalo, taip pat vykdant sutartį dalyvaujančių trečiųjų šalių, privalo gauti rašytinį pasižadėjimą laikytis šio straipsnio nuostatų. Perkančiosios organizacijos prašymu tiekėjas privalo pateikti šį pasižadėjimą patvirtinantį dokumentą.

II.8.5. Perkančioji organizacija turi teisę su *konfidencialia informacija ar dokumentais* (bet kuria jų dalimi) supažindinti savo ir kitų Sąjungos institucijų, agentūrų ir įstaigų darbuotojus, taip pat kitus asmenis ir subjektus, kurie dirba jos labui arba su ja bendradarbiauja. Tai taikoma ir kitiems tiekėjams arba subtiekJėjams ir jų personalui, kuriam vykdant sutartį būtina žinoti tą patį, kurie žino, kad su ja turi elgtis konfidencialiai ir kurie yra saistomi pareigų saugoti konfidencialumą, kurios yra ne mažiau varžančios nei šiame skirsnyje nustatytos perkančiosios organizacijos pareigos saugoti konfidencialumą.

II.8.6. Gavusi kitos šalies prašymą, šalis gavėja jai gražina visas jos *konfidencialios informacijos ar dokumentų* kopijas ir įrašus ir jokių jos *konfidencialios informacijos ar dokumentų* kopijų ar įrašų nesaugo.

II.9. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

II.9.1. Perkančiosios organizacijos vykdomas asmens duomenų tvarkymas

Visi į sutartį įtraukti arba su ja susiję asmens duomenys, be kita ko, jos įgyvendinimo duomenys, turi būti tvarkomi pagal Reglamentą (ES) 2018/1725³⁶. Tokie duomenys turi būti duomenų valdytojo tvarkomi tik sutarties įgyvendinimo, valdymo ir stebėsenos tikslais.

Tiekėjas arba bet kuris kitas asmuo, kurio asmens duomenis dėl šios sutarties tvarko duomenų valdytojas, kaip duomenų subjektas turi specialias teises pagal Reglamento (ES) 2018/1725 III skyrių (14–25 straipsnius), visų pirma teisę susipažinti su savo asmens duomenimis ir juos

³⁶ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=celex%3A32018R1725>.

ištaisyti arba ištrinti, taip pat teisę apriboti duomenų tvarkymą arba tam tikrais atvejais teisę nesutikti, kad duomenys būtų tvarkomi, arba teisę į duomenų perkeliamumą.

Jeigu tiekėjui arba bet kuriam kitam asmeniui, kurio asmens duomenys yra tvarkomi dėl šios sutarties, kyla klausimų dėl jo asmens duomenų tvarkymo, jis pats turi kreiptis į duomenų valdytoją. Be to, jie patys gali kreiptis ir į duomenų valdytojo duomenų apsaugos pareigūną. Jie turi teisę bet kada pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.

Duomenys apie asmens duomenų tvarkymą pateikti I.7 straipsnyje nurodytame pranešime apie duomenų apsaugą.

II.9.2. Tiekėjo vykdomas asmens duomenų tvarkymas

Tiekėjo vykdomas asmens duomenų tvarkymas atitinka Reglamente (ES) 2018/1725 nustatytus reikalavimus ir duomenys tvarkomi tik duomenų valdytojo nustatytais tikslais.

Tiekėjas padeda duomenų valdytojui vykdyti duomenų valdytojo prievolę atsakyti į asmens, kurio asmens duomenys tvarkomi dėl šios sutarties, prašymus pasinaudoti teisėmis, kaip nustatyta Reglamento (ES) 2018/1725 III skyriuje (14–25 straipsniuose). Tiekėjas nedelsdamas duomenų valdytojui praneša apie tokius prašymus.

Tiekėjas gali veikti tik pagal įformintus rašytinius nurodymus ir duomenų valdytojo prižiūrimas, ypač kai tai susiję su duomenų tvarkymo tikslais, duomenų, kuriuos galima tvarkyti, kategorijomis, duomenų gavėjais ir būdais, kuriais duomenų subjektas gali naudotis savo teisėmis.

Tiekėjas suteikia *personalui* prieigą prie duomenų tik tiek, kiek tai būtina sutarčiai *įgyvendinti*, valdyti ir stebėti. Tiekėjas užtikrina, kad *personalas*, kuriam leidžiama tvarkyti asmens duomenis, būtų įsipareigojęs užtikrinti konfidencialumą arba jam būtų taikoma atitinkama įstatais nustatyta pareiga saugoti konfidencialumą pagal II.8 straipsnio nuostatas.

Tiekėjas, deramai atsižvelgdamas į riziką, siejamą su duomenų tvarkymu, ir į duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, kontekstą bei tikslus, imasi tinkamų techninių ir organizacinių apsaugos priemonių, kad visų pirma prireikus užtikrintų:

- (a) pseudonimų suteikimą asmens duomenims ir jų šifravimą;
- (b) gebėjimą užtikrinti nuolatinį duomenų tvarkymo sistemų ir paslaugų konfidencialumą, vientisumą, prieinamumą ir atsparumą;
- (c) gebėjimą laiku atkurti sąlygas ir galimybes naudotis asmens duomenimis fizinio ar techninio incidento atveju;
- (d) reguliarių techninių ir organizacinių priemonių, kuriomis užtikrinamas duomenų tvarkymo saugumas, tikrinimo, vertinimo ir veiksmingumo vertinimo procesą;
- (e) priemones, kuriomis asmens duomenys apsaugomi nuo netyčinio arba neteisėto sunaikinimo, praradimo, pakeitimo, neteisėto perduodamų, saugomų ar kitaip tvarkomų asmens duomenų atskleidimo ar prieigos prie jų.

Tiekėjas apie atitinkamus asmens duomenų saugumo pažeidimus duomenų valdytojui *praneša* nepagrįstai nedelsdamas ir bent per 48 valandas nuo tada, kai jis sužino apie pažeidimą. Tokiais atvejais tiekėjas duomenų valdytojui pateikia bent šią informaciją:

- (a) asmens duomenų saugumo pažeidimo pobūdį, įskaitant, jeigu įmanoma, atitinkamų duomenų subjektų kategorijas ir apytikslį skaičių, taip pat atitinkamų asmens duomenų įrašų kategorijas ir apytikslį skaičių;
- (b) tikėtinas asmens duomenų saugumo pažeidimo pasekmės;
- (c) priemonės, kurių ėmėsi arba pasiūlė imtis, kad būtų pašalintas pažeidimas, įskaitant, kai tinkama, priemonės galimoms neigiamoms jo pasekmėms sumažinti.

Tiekėjas nedelsdamas informuoja duomenų valdytoją, jei, jo nuomone, nurodymas pažeidžia Reglamentą (ES) 2018/1725, Reglamentą (ES) 2016/679 ar kitas Sąjungos ar valstybės narės duomenų apsaugos nuostatas, nurodytas konkurso specifikacijose.

Tiekėjas padeda duomenų valdytojui vykdyti jo prievoles pagal Reglamento (ES) 2018/1725 33–41 straipsnius, kad:

- (a) užtikrintų jo duomenų apsaugos prievolių, susijusių su duomenų tvarkymo saugumu, vykdymą ir elektroninių ryšių duomenų ir naudotojų sąrašų konfidencialumą;
- (b) *praneštų* Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui apie asmens duomenų saugumo pažeidimą;
- (c) kai tinkama, nepagrįstai nedelsdamas praneštų apie asmens duomenų saugumo pažeidimą duomenų subjektui;
- (d) prireikus atliktų poveikio duomenų apsaugai vertinimus ir rengtų išankstines konsultacijas.

Tiekėjas registruoja visas duomenų tvarkymo operacijas, atliktas duomenų valdytojo vardu, asmens duomenų perdavimo operacijas, saugumo pažeidimus, atsakymus į asmenų, kurių asmens duomenys tvarkomi, prašymus pasinaudoti teisėmis ir atsakymus į trečiųjų šalių prašymus leisti susipažinti su asmens duomenimis.

Perkančiajai organizacijai taikomas Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo protokolas Nr. 7 dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų, visų pirma kiek tai susiję su archyvų neliečiamumu (įskaitant fizinę duomenų ir paslaugų teikimo vietą, kaip nustatyta I.7.2 straipsnyje) ir duomenų, įskaitant perkančiosios organizacijos vardu tiekėjo ar subtiekejo patalpose laikomus asmens duomenis, saugumu.

Tiekėjas perkančiajai organizacijai nedelsdamas *praneša* apie bet kurios nacionalinės valdžios institucijos, įskaitant trečiosios valstybės valdžios instituciją, pateiktą teisiškai privalomą prašymą atskleisti asmens duomenis, tvarkomus perkančiosios organizacijos vardu. Tiekėjas negali suteikti tokios prieigos be išankstinio rašytinio perkančiosios organizacijos leidimo.

Tiekėjas asmens duomenis tvarko ne ilgesnį laikotarpį, koks yra nurodytas II.22.2 straipsnyje. Pasibaigus tam laikotarpiui tiekėjas pagal duomenų valdytojo sprendimą nepagrįstai nedelsdamas bendrai sutartu formatu grąžina visus asmens duomenis, tvarkytus duomenų valdytojo vardu, ir jų kopijas arba galutinai ištrina visus asmens duomenis, jeigu pagal Sąjungos arba nacionalinę teisę nereikalaujama asmens duomenų saugoti ilgiau.

Taikant II.10 straipsnį, jeigu asmens duomenų tvarkymas visiškai arba iš dalies subtiekimu pagrindu yra perduotas trečiajai šaliai, tiekėjas toms šalims, įskaitant subtiekejus, raštu perduoda I.7.2 ir II.9.2 straipsniuose nurodytas prievoles. Perkančiosios organizacijos prašymu tiekėjas privalo pateikti šį pasižadėjimą patvirtinantį dokumentą.

II.10. SUBTIEKIMAS

- II.10.1.** Tiekėjas negali sudaryti subtiekimo sutarčių ir pavesti sutartį vykdyti trečiosioms šalims, išskyrus savo pasiūlyme jau nurodytas trečiąsias šalis, be išankstinio rašytinio perkančiosios organizacijos sutikimo.
- II.10.2.** Net jeigu perkančioji organizacija leidžia sudaryti subtiekimo sutartis, tiekėjas toliau privalo vykdyti sutartinius įsipareigojimus ir toliau yra visiškai atskaitingas perkančiajai organizacijai už *šios sutarties vykdymą*.
- II.10.3.** Tiekėjas privalo užtikrinti, kad subtiekimo sutartis neturėtų poveikio perkančiosios organizacijos teisėms pagal šią sutartį, ypač teisėms pagal II.8 ir II.22 straipsnius.
- II.10.4.** Perkančioji organizacija gali prašyti tiekėjo pakeisti subtiekėją, patekusį į II.17.1 straipsnio d ir e punktuose nurodytą situaciją. Tiekėjas padengia tokio pakeitimo išlaidas.

II.11. PAKEITIMAI

- II.11.1.** Bet koks sutarties pakeitimas turi būti atliktas raštu iki įvykdant visus sutartinius įsipareigojimus. Tai, kad perkančioji organizacija priima ar apmoka sąskaitą faktūrą, kurioje daroma nuoroda į tiekėjo bendrąsias sąlygas, nėra galiojantis *sutarties* pakeitimas ir dėl to šios bendrosios sąlygos *sutarčiai* netaikomos.
- II.11.2.** Jokiu sutarties daliniu pakeitimu negali būti pakeistos pradinės pirkimo procedūros sąlygos arba sudarytos nevienodos sąlygos konkurso dalyviams ar tiekėjams.

II.12. SUTARTIES PERLEIDIMAS TREČIAJAI ŠALIAI

- II.12.1.** Tiekėjas negali perleisti jokių iš sutarties kylančių teisių ir prievolių.
- II.12.2.** Išimties tvarka nukrypstant nuo pirmesnės sąlygos, tinkamai pagrįstomis išskirtinėmis aplinkybėmis iš *sutarties* kylančios teisės ir (arba) prievolės gali būti perleidžiamos gavus išankstinį rašytinį perkančiosios organizacijos leidimą. Šis leidimas suteikiamas arba nesuteikiamas perkančiosios organizacijos nuožiūra ir tiekėjo prašymu. Tiekėjo prašyme išsamiai nurodomos išskirtinės aplinkybės, kuriomis jis grindžiamas, ir nurodoma numatomo perėmėjo tapatybė. Perkančioji organizacija gali prašyti pateikti papildomos informacijos.
- II.12.3.** Jokia teisė ar prievolė, tiekėjo perleista negavus pirmesnėje sąlygoje nurodyto leidimo, perkančiajai organizacijai negalioja. Todėl perleidėjas ir perėmėjas toliau solidariai atsakingi perkančiajai organizacijai.

II.13. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS

- II.13.1.** Su *nenugalimos jėgos aplinkybėmis* susidūrusi šalis privalo nedelsdama apie tai *pranešti* kitai šaliai nurodydama tokių aplinkybių pobūdį, galimą jų trukmę ir prognozuojamus padarinius.
- II.13.2.** Šalis nėra atsakinga už jokių vėlavimų vykdyti įsipareigojimus pagal sutartį ar jų nevykdymą, jei tas vėlavimas arba nevykdymas yra *nenugalimos jėgos aplinkybių*

rezultatas. Jei tiekėjas negali įvykdyti savo sutartinių įsipareigojimų dėl *nenugalimos jėgos aplinkybių*, jis turi teisę gauti atlygį tik už faktiškai pristatytas prekes, kurioms gautas atitiktis sertifikatas.

II.13.3. Šalys privalo visomis reikiamomis priemonėmis stengtis sumažinti bet kokią žalą dėl *nenugalimos jėgos aplinkybių*.

II.13.4. Dėl *nenugalimos jėgos aplinkybių sutarties vykdymas* sustabdomas, kaip numatyta II.16 straipsnyje, arba sutartis nutraukiama, kaip numatyta II.17 straipsnyje. Sutarties sustabdymo dėl *nenugalimos jėgos aplinkybių* poveikis trukmei nustatytas I.3.4 straipsnyje.

II.14. UŽ PAVĖLUOTĄ PRISTATYMĄ ATLYGINTINI NUOSTOLIAI

II.14.1. Pavėluotas pristatymas

Jeigu tiekėjas neįvykdo sutartinių įsipareigojimų per atitinkamus šioje *sutartyje* nustatytus terminus, perkančioji organizacija gali reikalauti atlyginti nuostolius už kiekvieną vėlavimo dieną, apskaičiuodama juos pagal formulę:

$$0,3 \times (K/t)$$

čia:

K – atitinkamo pirkinio ar prekės kaina;

t – sutartyje nurodyta atitinkamo pirkinio ar prekės pristatymo trukmė arba, jeigu ji nenurodyta, Pagrindinių sąlygų 3 straipsnyje nurodytas *sutarties vykdymo* laikotarpis dienomis.

Nustatant už pavėluotą pristatymą atlygintinus nuostolius kartu galima sumažinti kainą pagal II.15 straipsnyje nustatytas sąlygas arba pakeisti tiekėją pagal II.4.16 straipsnyje nustatytas sąlygas.

Jokie reikalavimai atlyginti nuostolius neturi poveikio a) tiekėjo atsakomybei už nuostolius, kurių nepadengtų atlygintini nuostoliai, b) perkančiosios organizacijos teisėms pagal II.17 straipsnį nei c) perkančiosios organizacijos teisėms pagal II.4.16 ar d) kitai teisei ar taisomajai priemonei, kurias perkančioji organizacija gali turėti pagal sutartį.

II.14.2. Procedūra

Perkančioji organizacija privalo *oficialiai pranešti* tiekėjui apie savo ketinimą reikalauti atlyginti nuostolius už pavėluotą pristatymą ir atitinkamą apskaičiuotą sumą.

Tiekėjas per 30 dienų nuo šio pranešimo gavimo gali pateikti pastabų. Jei jis to nepadaro, šis sprendimas tampa vykdytinas kitą dieną po pastabų teikimo termino pabaigos.

Jei tiekėjas pateikia pastabų, perkančioji organizacija atsižvelgdama į aktualias pastabas privalo *pranešti* tiekėjui:

- a) kad nebetina reikalauti atlyginti nuostolių, arba
- b) apie savo galutinį sprendimą reikalauti atlyginti nuostolius ir atitinkamą jų sumą.

II.14.3. Atlygintinių nuostolių pobūdis

Šalys aiškiai pripažįsta ir susitaria, kad bet kokia pagal šį straipsnį mokėtina suma yra ne nuobauda ir, atsižvelgiant į visas aplinkybes, įskaitant teisėtą perkančiosios organizacijos interesą, yra pagrįstai įvertintas teisingas atlygis už nuostolius, kuriuos perkančioji organizacija gali patirti dėl to, kad prekės nebuvo pateiktos per taikomus terminus, nustatytus šioje *sutartyje*.

II.15. KAINOS SUMAŽINIMAS

II.15.1. Kokybės standartai

Jeigu tiekėjas nepristato prekės pagal sutartį („neįvykdyti įsipareigojimai“) arba nepristato tinkamos kokybės prekės, kaip nustatyta konkurso specifikacijose („nekokybiškų prekių pristatymas“), perkančioji organizacija gali sumažinti kainą, net jei nepristačius šių prekių būtų padarytas pažeidimas, dėl kurio galėtų būti taikomas II.17.1 straipsnis. Kainos sumažinimas bus tiesiogiai proporcingas sutarties pasirašymo metu susidariusiam skirtumui tarp neįvykdytų įsipareigojimų arba nekokybiškų prekių pristatymo vertės ir sutartos prekių vertės. Tai visų pirma apima atvejus, kai perkančioji organizacija negali patvirtinti dokumento arba negali pateikti prekės atitikties sertifikato, kaip apibrėžta I.5 straipsnyje, kai tiekėjas pateikė reikiamą papildomą informaciją, pataisą arba pristatė naują prekę.

Kainos sumažinimas gali būti atliekamas kartu su nuostolių už pavėluotą pristatymą atlyginimu pagal II.14 straipsnyje nustatytas sąlygas.

Bet koks kainos sumažinimas neturi poveikio tiekėjo atsakomybei arba perkančiosios organizacijos teisėms pagal II.17 straipsnį dėl nuostolių, kurie nebūtų padengti sumažinus kainą, arba kitai teisei ar taisomajai priemonei, kurias perkančioji organizacija gali turėti pagal sutartį.

II.15.2. Procedūra

Perkančioji organizacija privalo *oficialiai pranešti* tiekėjui apie savo ketinimą sumažinti kainą ir atitinkamą apskaičiuotą tokio sumažinimo sumą.

Tiekėjas per 30 dienų nuo šio pranešimo gavimo gali pateikti pastabų. Jei jis to nepadaro, šis sprendimas tampa vykdytinas kitą dieną po pastabų teikimo termino pabaigos.

Jei tiekėjas pateikia pastabų, perkančioji organizacija atsižvelgdama į aktualias pastabas privalo *pranešti* tiekėjui:

- a) kad nebetina sumažinti kainos ar

b) apie savo galutinį sprendimą sumažinti kainą ir atitinkamą sumą.

II.16. SUTARTIES VYKDYMO SUSTABDYMAS

II.16.1. Sustabdymas tiekėjo iniciatyva

Jei *sutarties vykdymui* turi įtakos *nenugalimos jėgos aplinkybės*, tiekėjas gali sustabdyti *tos sutarties vykdymą*.

Apie sustabdymą tiekėjas privalo iškart oficialiai pranešti perkančiajai organizacijai. Pranešime turi būti apibūdintos *nenugalimos jėgos aplinkybės* ir nurodyta, kada tiekėjas numato atnaujinti *sutarties vykdymą*.

Tiekėjas privalo iškart *pranešti* perkančiajai organizacijai, kad gali toliau *vykdyti sutartį*, nebent perkančioji organizacija sutartį jau būtų nutraukusi.

Perkančioji organizacija neturi teisės į kompensaciją už jokios *sutarties* dalies sustabdymą *nenugalimos jėgos aplinkybių* atveju.

II.16.2. Sustabdymas perkančiosios organizacijos iniciatyva

Perkančioji organizacija gali sustabdyti *sutarties* arba bet kurios jos dalies *vykdymą*:

- a) esant *nenugalimos jėgos aplinkybėms*, turinčioms įtakos *sutarties įgyvendinimui*;
- b) siekiant patikrinti, ar iš tikrųjų padaryti įtariamai *pažeidimai, sukčiauta* arba *nevykdomi įsipareigojimai*;
- c) jeigu išaiškėja, kad per *sutarties* skyrimo procedūrą arba *įgyvendinant sutartį* padaryta *pažeidimų, sukčiauta* arba *buvo nevykdomi įsipareigojimai*.

Perkančioji organizacija apie sustabdymą privalo *oficialiai pranešti* tiekėjui. Sustabdymas įsigalioja tą dieną, kurią pateikiamas *oficialus pranešimas*, arba nuo vėlesnės datos, jei tai numatyta *oficialiame pranešime*. Kai tik baigiamas patikrinimas, perkančioji organizacija privalo kuo greičiau *pranešti* tiekėjui, ar ji:

- a) panaikina sustabdymą, ar
- b) ketina nutraukti sutartį pagal II.17.1 straipsnio f arba j punktą.

Tiekėjas neturi teisės į kompensaciją už jokios *sutarties* dalies sustabdymą.

Be to, perkančioji organizacija pagal II.20.7 straipsnį gali sustabdyti mokėjimo terminą.

II.17. SUTARTIES NUTRAUKIMAS

II.17.1. Priežastys, dėl kurių sutartį gali nutraukti perkančioji organizacija

Perkančioji organizacija gali nutraukti sutartį šiomis aplinkybėmis:

- a) jeigu faktiškai pristatyti prekių pagal sutartį nepradedama per 15 dienų po nustatytos datos ir perkančioji organizacija naująją pasiūlytą datą (jei yra) laiko nepriimtina atsižvelgdama į II.11.2 straipsnį;
- b) jeigu tiekėjas dėl savo kaltės negali gauti kokio nors *sutarčiai vykdyti* reikalingo leidimo arba licencijos;
- c) jeigu tiekėjas nevykdo sutarties taip, kaip nurodyta konkurso specifikacijose, arba iš esmės pažeidžia kitą sutartinį įsipareigojimą;
- d) jeigu tiekėjas ar bet koks asmuo, prisiimantis neribotą atsakomybę už tiekėjo skolas, patenka į vieną iš situacijų, nurodytų *Finansinio reglamento* 136 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose;
- e) jeigu tiekėjas ar bet kuris su juo *susijęs asmuo* patenka į bet kurią iš situacijų, nurodytų *Finansinio reglamento* 136 straipsnio 1 dalies c–h punktuose, arba jam taikoma 136 straipsnio 2 dalis;
- f) jeigu išaiškėja, kad per sutarties skyrimo procedūrą arba vykdant sutartį padaryta klaidų, *pažeidimų, sukčiauta* arba *buvo nevykdomi įsipareigojimai*;
- g) jeigu tiekėjas nevykdo atitinkamų įsipareigojimų pagal aplinkos, socialinės ir darbo teisės normas, nustatytas Sąjungos teisės aktais, nacionalinės teisės aktais, kolektyvinėmis sutartimis arba tarptautinės aplinkos, socialinės ir darbo teisės nuostatomis, išvardytomis Direktyvos 2014/24/ES X priede;
- h) jeigu tiekėjas patenka į situaciją, dėl kurios galėtų kilti interesų konfliktas arba profesinis interesų konfliktas, kaip nurodyta II.7 straipsnyje, ir situacijos nepanaikina;
- i) jeigu pasikeitusi tiekėjo teisinė, finansinė, techninė, organizacinė ar turtinė padėtis gali reikšmingai paveikti sutarties vykdymą arba iš esmės pakeisti sąlygas, kuriomis iš pradžių buvo skirta sutartis, arba jeigu dėl pasikeitusių situacijų, dėl kurių draudžiama dalyvauti procedūroje, nurodytų *Finansinio reglamento* 136 straipsnyje, galėtų būti suabejota sprendimu skirti sutartį arba tiekėjui būtų taikomos sutarčiai vykdyti trukdančios ribojamosios priemonės;
- j) *nenugalimos jėgos aplinkybių* atveju, kai toliau įgyvendinti sutarties neįmanoma arba būtini tolesni sutarties pakeitimai reikštų, kad nebebūtų laikomasi konkurso specifikacijų arba konkurso dalyviams ar tiekėjams būtų sudarytos nevienodos sąlygos;
- k) jeigu tiekėjas nevykdo duomenų apsaugos prievolių, atsirandančių pagal II.9.2 straipsnį;
- l) jeigu tiekėjas nevykdo taikytinų duomenų apsaugos prievolių, atsirandančių pagal Reglamentą (ES) 2016/679³⁷;

³⁷ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas), OL L 119, 2016 5 4, <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/2016-05-04>.

- m) jei paaiškėja, kad vėliau ir prieš įsigaliojant tokiam pažeidimui tiekėjas iš esmės neįvykdys sutarties pagal konkurso specifikacijas arba iš esmės pažeis kitą sutartinį įsipareigojimą, nebent tiekėjas perkančiajai organizacijai pateiks pakankamai garantijų, kad sutartis bus įvykdyta ateityje.

II.17.2. Priežastys, dėl kurių sutartį gali nutraukti tiekėjas

Tiekėjas gali nutraukti sutartį, jeigu perkančioji organizacija iš esmės nevykdo įsipareigojimų, ypač įsipareigojimo teikti informaciją, kuri yra reikalinga, kad tiekėjas galėtų įvykdyti sutartį taip, kaip nustatyta konkurso specifikacijose.

Tiekėjas taip pat gali nutraukti *sutartį nenugalimos jėgos aplinkybių* atveju, kai *vykdymo* neįmanoma atnaujinti.

II.17.3. Sutarties nutraukimo procedūra

Viena šalis privalo *oficialiai pranešti* kitai šaliai apie savo ketinimą nutraukti sutartį ir jos nutraukimo priežastis.

Kita šalis per 15 dienų nuo šio pranešimo gavimo datos gali pateikti pastabų, be kita ko, priemonės, kurių ėmėsi arba imsis, kad toliau galėtų vykdyti sutartinius įsipareigojimus, arba, II.17.1 straipsnio m punkto atveju, garantijas, kurias ji suteikia, kad ateityje įvykdytų savo sutartinius įsipareigojimus. Jei ji to nepadaro, sprendimas nutraukti sutartį tampa vykdytinas kitą dieną po pastabų teikimo termino pabaigos.

Jeigu kita šalis pateikia pastabų, nutraukti sutartį ketinusi šalis privalo *oficialiai pranešti* arba kad sutarties nutraukti nebetina, arba apie savo galutinį sprendimą nutraukti sutartį.

II.17.1 straipsnio a–d, g–i, k–m punktuose ir II.17.2 straipsnyje nurodytais atvejais *oficialiame pranešime* turi būti nurodyta sutarties nutraukimo įsigaliojimo data.

II.17.1 straipsnio e, f ir j punktuose nurodytais atvejais sutarties nutraukimas įsigalioja kitą dieną po tos dienos, kurią tiekėjas gavo *pranešimą* apie sutarties nutraukimą.

Be to, perkančiosios organizacijos prašymu ir nepriklausomai nuo to, dėl kokių priežasčių nutraukiama sutartis, tiekėjas privalo teikti visą reikiamą pagalbą, įskaitant informaciją, dokumentus ir bylas, kad perkančiajai organizacijai būtų pristatytos ar toliau pristatomos prekės arba ji galėtų susitarti dėl jų pristatymo su kitu tiekėju ar savo pačios organizacijoje, taip nesutrikdant prekių pristatymo ar nepakenkiant jų kokybei ar tiekimo tęstinumui. Šalys gali susitarti parengti pereinamojo laikotarpio planą, kuriame būtų išsamiai aprašyta, kokią pagalbą teiks tiekėjas, nebent toks planas jau būtų pateiktas kituose sutarties dokumentuose arba konkurso specifikacijose. Tiekėjas tokią pagalbą privalo teikti nemokamai, nebent gali įrodyti, kad tam reikės nemažai papildomų išteklių arba lėšų; tokiu atveju jis privalo pateikti susijusių išlaidų įvertį ir šalys sąžiningai susitaria dėl taikytinos tvarkos.

II.17.4. Sutarties nutraukimo padariniai

Tiekėjui tenka atsakomybė atlyginti žalą, perkančiosios organizacijos patirtą dėl sutarties nutraukimo, įskaitant kito tiekėjo paskyrimo ir sutarties su juo sudarymo siekiant toliau tiekti arba baigti tiekti prekes papildomas išlaidas, nebent ta žala buvo patirta dėl sutarties nutraukimo

pagal II.17.1 straipsnio j punktą arba II.17.2 straipsnį. Perkančioji organizacija gali reikalauti kompensacijos už tokią žalą.

Tiekėjas neturi teisės į kompensaciją už jokių nuostolių, patirtus dėl sutarties nutraukimo, įskaitant numatyto pelno praradimą, nebent nuostolis buvo patirtas dėl II.17.2 straipsnio pirmoje pastraipoje nurodytos situacijos.

Tiekėjas privalo imtis visų reikiamų priemonių, kad iki minimumo sumažintų išlaidas, išvengtų žalos ir atšauktų arba sumažintų savo įsipareigojimus.

Per 60 dienų nuo sutarties nutraukimo dienos tiekėjas privalo pateikti bet kokią ataskaitą ir bet kokią reikiamą sąskaitą faktūrą už prekes, pateiktas iki sutarties nutraukimo dienos.

Bendrų pasiūlymų atveju perkančioji organizacija gali atskirai nutraukti sutartį su kiekvienu grupės nariu vadovaudamasi II.17.1 straipsnio d, e, g, k arba l punktu pagal II.11.2 straipsnyje nustatytas sąlygas.

II.18. SĄSKAITOS FAKTŪROS, PRIDĖTINĖS VERTĖS MOKESTIS IR ELEKTRONINIŲ SĄSKAITŲ FAKTŪRŲ IŠRAŠYMAS

II.18.1. Sąskaitos faktūros ir pridėtinės vertės mokestis

Sąskaitose faktūrose turi būti nurodyta tiekėjo identifikavimo duomenys, suma, valiuta ir data, taip pat sutarties nuoroda.

Sąskaitose faktūrose turi būti nurodyta, kur tiekėjas yra registruotas pridėtinės vertės mokesčio (PVM) mokėtoju, ir atskirai nurodyta apmokestinamoji vertė pagal kiekvieną tarifą ar kiekvienu neapmokestinimo atveju, taikytinas PVM tarifas ir mokėtina PVM suma.

Perkančioji organizacija pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 7 protokolo dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų 3 ir 4 straipsnius ir Direktyvos 2006/112/EB 151 straipsnio 1 dalį neapmokestinama jokiais mokesčiais ar muitais, įskaitant PVM.

Tiekėjas privalo atlikti atitinkamose institucijose reikiamus formalumus, kad užtikrintų, kad *sutarčiai vykdyti* reikalingoms tiekiamoms prekėms ir teikiamoms paslaugoms nebūtų taikomi jokie mokesčiai ar muitai, įskaitant PVM.

Kai bendrus pasiūlymus teikia ekonominės veiklos vykdytojų grupė, neturinti atskiro juridinio asmens statuso, kad grupės nariai atitinkamose organizacijose galėtų atlikti formalumus, užtikrinančius atleidimą nuo mokesstinio įsipareigojimo, tais atvejais, jei sandoris apmokestinamas PVM kaip Bendrijos masto pirkimas, perkančioji organizacija kiekvienam atitinkamos bendrą pasiūlymą teikiančios grupės nariui išduoda atleidimo nuo PVM sertifikatą. Kiekviename sertifikate nurodoma tik tiekiamų prekių dalis ir pateikiamas jos aprašymas bei vertė.

Jei sandorio dalis apmokestinama PVM kaip vietinis pirkimas Belgijoje, perkančioji organizacija prie kiekvienos sutarties išduoda priedą. Paskirtasis atstovas priede nurodo tiekiant prekes kiekvieno grupės nario patiektų prekių aprašymą bei vertę ir jį pasirašo. Jei sutarties

pasirašymo metu užduočių paskirstymas nežinomas, grupės paskirtasis atstovas priede pateikia atitinkamą informaciją, kai tik sužinoma apie užduočių paskirstymą, ir pateikia ją Komisijai ne vėliau kaip kartu su kiekvieno grupės nario išrašytomis sąskaitomis faktūromis. Paskirtasis atstovas taip pat išsiunčia po vieną priedo kopiją kiekvienam nariui, kurio prekių dalis apmokestinama PVM kaip vietinis pirkimas Belgijoje.

Kiekvienas grupės narys Komisijai išrašo sąskaitą faktūrą už tiekiant prekes savo patiektų prekių dalį, kaip nurodyta pirmiau minėtame priede (-uose).

Komisija šias sąskaitas faktūras atitinkančias sumas perveda atstovui į jo banko sąskaitą.

Mokėjimai paskirtajam atstovui atleidžia Komisiją nuo savo mokėjimo įsipareigojimo kitiems grupės nariams.

Jei sandoris apmokestinamas PVM kaip vietinis pirkimas kitoje valstybėje narėje, grupės nariams (įskaitant atstovus) taikomos vietos neapmokestinimo taisyklės.

Jei sąskaitos faktūros perkančiajai organizacijai siunčiamos e. paštu, gavimo data turi būti laikoma data, kurią į perkančiosios organizacijos funkcinę e. pašto dėžutę atėjęs mokėjimo prašymas užregistruojamas. Sutartyje turėtų būti nurodoma funkcinė e. pašto dėžutė, į kurią turi būti siunčiami mokėjimo prašymai.

II.18.2. Elektroninių sąskaitų faktūrų išrašymas

Jeigu naudojimasis elektronine keitimosi informacija sistema buvo aktyvuotas pagal I.6.1 straipsnį, tiekėjas teikia elektronines sąskaitas faktūras pagal PVM direktyvą 2006/112/EB per *portalą*, laikydamasis *portalo* sąlygų ir naudodamas jame pateiktas formas ir šablonus, arba naudodamasis palaikomais *sąveikumo tinklais*, atitinkančiais Direktyvos 2014/55/ES dėl elektroninių sąskaitų faktūrų naudojimo viešuosiuose pirkimuose reikalavimus.

Siekiant išvengti abejonių, e. sąskaitos faktūros turi būti išrašomos pagal II.18.1 straipsnyje nurodytame priede nustatytą užduočių paskirstymą ir visapusiškai taikomos tame pačiame straipsnyje aprašytos mokėjimo sąlygos.

II.19. KAINŲ KEITIMAS

Jeigu I.4.2 straipsnyje pateiktas kainų keitimo indeksas, jam taikomas šis straipsnis.

Tokiu atveju, kainos yra fiksuotos ir pirmaisiais sutarties metais nekeičiamos.

Antrųjų ir kiekvienų vėlesnių sutarties metų pradžioje kiekviena kaina gali būti padidinama arba sumažinama kurios nors iš šalių prašymu.

Šalis gali pateikti rašytinį prašymą pakeisti kainą ne vėliau kaip per tris mėnesius iki naujų sutarties galiojimo metų pradžios dienos. Kita šalis privalo per 14 dienų nuo prašymo gavimo patvirtinti, kad jį gavo.

Naujų sutarties galiojimo metų pradžios dieną perkančioji organizacija privalo pranešti galutinį to mėnesio, kurį gautas prašymas, indeksą arba, jei tai neįmanoma, paskutinį negalutinį turimą

to mėnesio indeksą. Tuo remdamasis tiekėjas nustato naująją kainą ir kuo greičiau ją pateikia perkančiajai organizacijai patvirtinti.

Kainų keitimas apskaičiuojamas pagal formulę

$$K_p = 0,8 \times K_{pn} \times \left(\frac{I_p}{I_{bs}} \right) + 0,2 \times K_{pn}$$

čia: K_p – pakeista kaina,

K_{pn} – pasiūlyme nurodyta kaina,

I_{bs} – to mėnesio, kurį įsigaliojo sutartis, indeksas,

I_p – to mėnesio, kurį gautas prašymas pakeisti kainas, indeksas.

II.20. MOKĖJIMAI IR GARANTIJOS

II.20.1. Mokėjimo data

Mokėjimo data – tai perkančiosios organizacijos sąskaitos debetavimo diena.

II.20.2. Valiuta

Mokėjimai atliekami eurais arba kita valiuta, kaip numatyta I.5.1 straipsnyje.

II.20.3. Perskaičiavimas į kitą valiutą

Perkančioji organizacija atlieka bet kokį perskaičiavimą iš eurų į kitą valiutą ir atvirkščiai pagal tos dienos euro kursą, paskelbtą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje, arba, jei tai neįmanoma, pagal to mėnesio buhalterinį perskaičiavimo kursą, nustatytą Europos Komisijos ir paskelbtą toliau nurodytoje interneto svetainėje, taikytiną tą dieną, kurią perkančioji organizacija pateikia mokėjimo nurodymą.

Tiekėjas atlieka bet kokį perskaičiavimą iš eurų į kitą valiutą ir atvirkščiai pagal to mėnesio buhalterinį perskaičiavimo kursą, nustatytą Komisijos ir paskelbtą toliau nurodytoje interneto svetainėje, taikytiną tą dieną, kurią išrašoma sąskaita faktūra.

[Valiutos kursas \(„InforEuro“\) | Europos Komisija \(europa.eu\)](https://commission.europa.eu/funding-tenders/procedures-guidelines-tenders/information-contractors-and-beneficiaries/exchange-rate-infoeuro_lt)³⁸

II.20.4. Mokėjimų pervedimo išlaidos

Mokėjimų pervedimo išlaidos dengiamos tokia tvarka:

- (a) perkančioji organizacija padengia savo banko pavedimų siuntimo mokesčio išlaidas;
- (b) tiekėjas padengia savo banko pavedimų gavimo mokesčio išlaidas;

³⁸

https://commission.europa.eu/funding-tenders/procedures-guidelines-tenders/information-contractors-and-beneficiaries/exchange-rate-infoeuro_lt

- (c) ta šalis, dėl kurios atliekamas pakartotinis pervedimas, padengia visas pakartotinio pervedimo išlaidas.

II.20.5. Išankstinio finansavimo, įvykdymo ir sulaikytų sumų garantijos

Jeigu, kaip nustatyta I.5 straipsnyje, reikia pateikti išankstinio finansavimo finansinę garantiją, įvykdymo garantiją arba sulaikytų sumų garantiją, garantija privalo atitikti šias sąlygas:

- (a) finansinę garantiją pateikia bankas ar perkančiosios organizacijos patvirtinta finansų įstaiga arba, jeigu tiekėjas to prašo ir perkančioji organizacija su tuo sutinka, – trečioji šalis ir
- (b) suteikdamas garantiją, bankas ar finansų įstaiga arba trečioji šalis pateikia neatšaukiamą užstatą arba tampa tiekėjo įsipareigojimų vykdymą užtikrinančiu pirminio reikalavimo garantu, nereikalaujant, kad perkančioji organizacija pareikštų reikalavimus pagrindiniam skolininkui (tiekėjui).

Tiekėjas padengia tokios garantijos suteikimo išlaidas.

Išankstinio finansavimo garantijos turi galioti iki tol, kol išankstinio finansavimo mokėjimai bus patvirtinti juos išskaitant iš tarpinių mokėjimų arba sumokamo likučio sumos. Jeigu likutis sumokamas pateikiant debetinį dokumentą, išankstinio finansavimo garantija turi galioti dar tris mėnesius po to, kai debetinis dokumentas nusiunčiamas tiekėjui. Perkančioji organizacija privalo grąžinti garantiją per kitą mėnesį.

Įvykdymo garantijomis užtikrinama, kad būtų įvykdyti sutartiniai įsipareigojimai iki perkančiosios organizacijos galutinio patvirtinimo, kad gavo atitinkamą prekę. Įvykdymo garantija neturi viršyti 10 proc. visos *sutarties* kainos. Perkančioji organizacija privalo grąžinti visą garantiją, kai buvo pateiktas galutinis prekės atitikties sertifikatas, kaip nustatyta *sutartyje*.

Sulaikytų sumų garantijomis užtikrinama, kad būtų pristatytos visos prekės pagal *sutartį*, taip pat sutartinės atsakomybės laikotarpiu ir iki tol, kol perkančioji organizacija pateiks galutinį jų atitikties sertifikatą. Sulaikytų sumų garantija neturi viršyti 10 proc. visos *sutarties* kainos. Perkančioji organizacija privalo grąžinti garantiją pasibaigus *sutartyje* nustatytam sutartinės atsakomybės laikotarpiui.

Perkančioji organizacija negali prašyti sulaikytų sumų garantijos, jei jau paprašė suteikti įvykdymo garantiją.

II.20.6. Tarpiniai mokėjimai ir likučio mokėjimas

Tiekėjas privalo išsiųsti sąskaitą faktūrą dėl tarpinio mokėjimo, kaip nustatyta I.5 straipsnyje ar konkurso specifikacijose.

Sąskaitą faktūrą dėl likučio sumokėjimo tiekėjas privalo išsiųsti per 60 dienų nuo prekių tiekimo laikotarpio pabaigos, kaip nustatyta I.5 straipsnyje arba konkurso specifikacijose.

Sąskaitos faktūros apmokėjimas ir dokumentų patvirtinimas nėra juose padarytų pareiškimų ir pateiktos informacijos tvarkingumo, tikrumo, išsamumo ir tikslumo pripažinimas.

Vietoj likučio sumokėjimo gali būti atlikta lėšų susigrąžinimo procedūra, nurodyta II.21 straipsnyje.

II.20.7. Mokėjimui skirto termino sustabdymas

Perkančioji organizacija gali bet kada sustabdyti I.5 straipsnyje nustatytus mokėjimo terminus *pranešdama* tiekėjui (arba jei pasiūlymas bendras – paskirtajam atstovui), kad negali tvarkyti jo sąskaitos faktūros. Perkančioji organizacija gali nurodyti šias priežastis, dėl kurių negali tvarkyti sąskaitos faktūros:

- (a) nes ji neatitinka sutarties;
- (b) nes tiekėjas nepateikė reikiamų prekių ar dokumentų arba
- (c) perkančioji organizacija turi pastabų dėl su sąskaita faktūra pateiktų prekių ar dokumentų;
- (d) kadangi paaiškėja, kad vėliau ir prieš įsigaliojant tokiam pažeidimui tiekėjas iš esmės neįvykdys *sutarties* pagal konkurso specifikacijas arba iš esmės pažeis kitą sutartinį įsipareigojimą, nebent tiekėjas perkančiajai organizacijai pateiks pakankamai garantijų, kad sutartis bus įvykdyta ateityje.

Perkančioji organizacija apie bet kokį tokio termino sustabdymą privalo kuo greičiau *pranešti* tiekėjui (arba jei pasiūlymas bendras – paskirtajam atstovui), nurodydama to priežastis. b ir c punktuose nurodytais atvejais perkančioji organizacija tiekėjui (arba jei pasiūlymas bendras – paskirtajam atstovui) *praneša* apie terminus, per kuriuos reikia pateikti papildomos informacijos, pataisas arba parengtą naują dokumentų arba siekinių versiją, jei perkančioji organizacija to prašo.

Termino sustabdymas įsigalioja tą dieną, kurią perkančioji organizacija nusiunčia *pranešimą*. Likęs mokėjimo terminas atnaujinamas nuo tos dienos, kurią gaunama prašyta informacija, pakankamos garantijos ar pataisyti dokumentai arba atliekamas reikiamas papildomas patikrinimas, įskaitant patikras vietoje. Jeigu sustabdymo laikotarpis trunka ilgiau negu du mėnesius, tiekėjas (arba jei pasiūlymas bendras – paskirtasis atstovas) gali prašyti perkančiosios organizacijos pagrįsti tęsiamą termino sustabdymą.

Jeigu mokėjimo terminai sustabdyti atmetus šio straipsnio pirmoje pastraipoje nurodytą dokumentą, o pateiktas naujas dokumentas taip pat atmetamas, perkančioji organizacija pasilieka teisę nutraukti sutartį pagal II.17.1 straipsnio c punktą.

II.20.8. Delspinigiai už pavėluotą mokėjimą

Pasibaigus I.5 straipsnyje nurodytiems mokėjimo terminams tiekėjas (arba jei pasiūlymas bendras – paskirtasis atstovas) turi teisę gauti delspinigius už pavėluotą mokėjimą pagal Europos Centrinio Banko pagrindinėms refinansavimo operacijoms eurais nustatytą normą (orientacinę normą), ją padidinus aštuoniais punktais. Orientacinė norma yra norma, galiojanti mokėjimo termino pabaigos mėnesio pirmąją dieną, paskelbta *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje.

Mokėjimo termino sustabdymas, kaip nustatyta II.20.7 straipsnyje, nelaikomas pretekstu vėluoti atlikti mokėjimą.

Delspinigiai už pavėluotą mokėjimą skaičiuojami už laikotarpį nuo kitos dienos po nustatytos mokėjimo dienos iki sumokėjimo dienos imtinai, kaip apibrėžta II.20.1 straipsnyje.

Tačiau kai apskaičiuotų delspinigių suma yra 200 EUR ar mažesnė, jie turi būti sumokėti tiekėjui (arba jei pasiūlymas bendras – paskirtajam atstovui), tik jei jis to paprašo per du mėnesius nuo tada, kai gavo pavėluotą mokėjimą.

II.21. LĖŠŲ SUSIGRAŽINIMAS

II.21.1. Jeigu sumokėtą sumą reikia susigrąžinti pagal sutarties sąlygas, tiekėjas privalo ją pervesti atgal perkančiajai organizacijai.

II.21.2. Lėšų susigrąžinimo procedūra

Prieš susigrąžindama lėšas perkančioji organizacija privalo *oficialiai pranešti* tiekėjui apie savo ketinimą susigrąžinti reikalaujamą sumą, nurodyti grąžintiną sumą ir jos susigrąžinimo priežastis ir paraginti tiekėją pateikti bet kokias pastabas per 30 dienų nuo šio pranešimo gavimo.

Jeigu nepateikta jokių pastabų arba, nepaisant pateiktų pastabų, perkančioji organizacija nusprendžia atlikti lėšų susigrąžinimo procedūrą, ji privalo patvirtinti susigrąžinimą *oficialiai pranešdama* apie tai tiekėjui debetiniame dokumente, kuriame nurodyta mokėjimo data. Tiekėjas privalo atlikti mokėjimą pagal debetinio dokumento nuostatas.

Jeigu tiekėjas nesumoka iki nurodytos datos, perkančioji organizacija gali, apie tai informavusi tiekėją raštu, susigrąžinti mokėtinas sumas:

- (a) išskaitydama jas iš bet kokių Sąjungos ar Europos atominės energijos bendrijos arba vykdomosios įstaigos, kai ji vykdo Sąjungos biudžetą, tiekėjui mokėtinų sumų;
- (b) pasinaudodama finansine garantija, jeigu tiekėjas ją suteikė perkančiajai organizacijai;
- (c) imdamasi teisinių veiksmų.

II.21.3. Delspinigiai už pavėluotą mokėjimą

Jeigu tiekėjas nevykdo įsipareigojimo sumokėti mokėtiną sumą iki perkančiosios organizacijos debetiniame dokumente nurodytos datos, nuo tos sumos mokami delspinigiai pagal II.20.8 straipsnyje nustatytą normą. Delspinigiai už pavėluotą mokėjimą skaičiuojami už laikotarpį, kuris prasideda kitą dieną po nustatytos mokėjimo dienos ir baigiasi dieną, kai perkančioji organizacijai gauna visą mokėtiną sumą.

Mokant dalimis pirmiausia sumokami mokesčiai ir delspinigiai už pavėluotą mokėjimą, o tada pagrindinė suma.

II.21.4. Lėšų susigrąžinimo taisyklės bendro pasiūlymo atveju

Jeigu sutartį pasirašo grupė (pateikusi bendrą pasiūlymą), grupės nariai yra solidariai atsakingi pagal II.6 straipsnyje (dėl atsakomybės) nustatytas sąlygas. Perkančioji organizacija debetinį dokumentą pirmiausia pateikia grupės paskirtajam atstovui.

Jei grupės paskirtasis atstovas iki nurodytos datos nesumoka visos sumos ir jeigu pagal II.21.2 straipsnio a punktą mokėtinos sumos negalima užskaityti arba galima užskaityti tik jos dalį, perkančioji organizacija gali reikalauti bet kurio kito grupės nario ar narių sumokėti vis dar

mokėtiną sumą, atitinkamai *pranešdama* jiems apie tai debetiniame dokumente, laikydamosi II.21.2 straipsnio nuostatų.

II.22. PATIKROS IR AUDITAS

II.22.1. Perkančioji organizacija gali tikrinti, kaip *sutartis vykdoma*, arba reikalauti atlikti jos vykdymo auditą. Tai gali atlikti bet kokia jos įgaliota išorės įstaiga.

Tokias patikras ir auditą galima pradėti bet kuriuo metu, kai tiekiamos prekės, ir dar penkerius metus po to, kai sumokamas likutis.

Audito procedūra pradedama tą dieną, kurią gaunamas perkančiosios organizacijos dėl to siųstas raštas. Auditas atliekamas konfidencialiai.

II.22.2. Tiekėjas privalo saugoti visų dokumentų originalus bet kokioje tinkamoje laikmenoje, įskaitant skaitmenintus originalus, jei tai leidžiama pagal nacionalinę teisę, penkerių metų laikotarpiu po to, kai sumokamas likutis.

II.22.3. Tiekėjas privalo suteikti perkančiosios organizacijos darbuotojams ir jos įgaliotam išorės personalui reikiamą teisę patekti į sutarties vykdymo vietas ir patalpas ir gauti visą informaciją, įskaitant informaciją elektroniniu formatu, reikalingą tokioms patikroms ir auditui atlikti. Tiekėjas privalo užtikrinti, kad ta informacija būtų lengvai prieinama patikros arba audito metu, o paprašius informacija būtų perduodama reikiamu formatu.

II.22.4. Remiantis audito metu nustatytais faktais parengiama preliminarai ataskaita. Perkančioji organizacija arba jos įgaliotasis atstovas privalo ją išsiųsti tiekėjui, kuris per 30 dienų nuo jos gavimo gali pateikti pastabų. Tiekėjas turi gauti galutinę ataskaitą per 60 dienų po pastabų teikimo termino pabaigos.

Remdamasi galutinėmis audito išvadomis perkančioji organizacija gali susigrąžinti visas sumokėtas sumas arba jų dalį pagal II.21 straipsnį ir imtis bet kokių kitų, jos manymu, reikalingų priemonių.

II.22.5. Pagal 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentą (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo *sukčiavimo* ir kitų *pažeidimų* ir 2013 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų Europos kovos su sukčiavimu tarnyba gali atlikti tyrimus, įskaitant patikras vietoje ir inspektavimus, siekdama nustatyti, ar būta *sukčiavimo*, korupcijos, *pažeidimų* ar bet kokios kitos neteisėtos veiklos, kenkiančios finansiniams Sąjungos interesams, pagal tą sutartį. Be to, dėl tyrimu nustatytų faktų gali būti patraukiama baudžiamojon atsakomybėn pagal nacionalinės teisės nuostatas.

Tyrimus galima atlikti bet kuriuo metu tada, kai vykdoma sutartis, ir dar penkerius metus po to, kai sumokėtas likutis.

II.22.6. Audito Rūmai, Tarybos reglamentu (ES) 2017/1939³⁹ įsteigta Europos prokuratūra (EPPO) ir, tvarkant asmens duomenis, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas turi tas pačias teises kaip ir perkančioji organizacija, visų pirma teisę gauti patikroms, auditui ir tyrimams atlikti reikalingą informaciją.

³⁹ 2017 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (ES) 2017/1939, kuriuo įgyvendinamas tvirtesnis bendradarbiavimas Europos prokuratūros įsteigimo srityje.